

KRYNICA

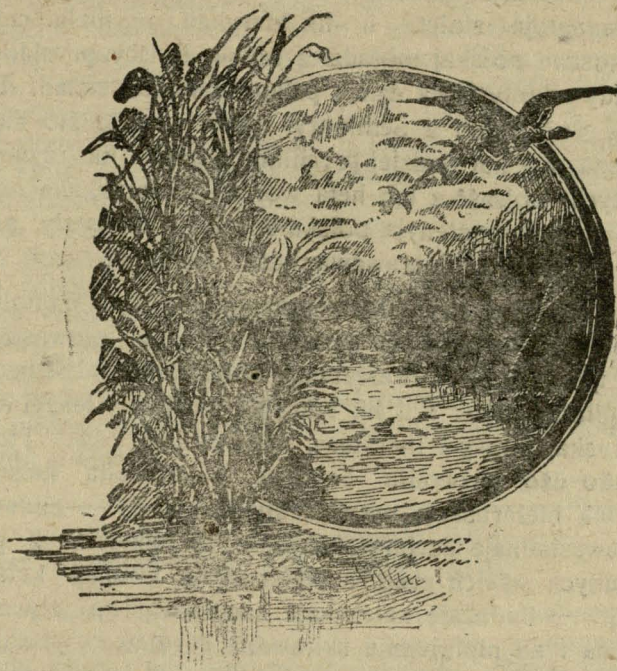
===== Bielaruskaja Sialanskaja Hazeta =====

REDAKCYJA i ADMINISTRACYJA:

Zawalnaja wulica 7, ad 9—6.

„KRYNICA“ KAŠTUJE:

na hod 1000 mk., na paŭhoda 500 mk., na 3 miesiacy
250 mk. asobny numer 20 mk.



Č wyhawarawajecca jak polskaje cz i rasiejskaje c, a Š — jak sz i m

Duchounaja Katalickaja Seminaryja.

Nie adny silnyja hetaha świetu kryūdźiać Biela ruski Narod. Robiać heta i tyja, jakija sami ćwier dziać, što jany naśledawalniki Chrystusa, jakija zajmajuć duchoŭnyja pasady ŭ duchoŭnych ustanowach. Majem tut na meci Duchoŭnuju Katalickuju Seminaryju ŭ Wilni. Seminaryja heta, nia hledziaćy na toje, što wučni jaje heta — najboiś bielarusy i što z ich wyjduć duchoŭnyja dzieła pracy pieraważna siarod bielaruskaha narodu, — jana zusim zabyłaś ab prawoch našaha narodu i tak haduje klerykaŭ, kab jany mahli tolki škodzić skryūdźanamu bielarusu.

Daŭno ŭžo ŭšyrokiimi šahami, bujna i nadziejna idzie bielaruskaje adradžeńnie; daŭno ŭžo i nie ŭ wadnej halinie ludzkoha żyćcia bielaruskaja mowa zda była sabie prawa; daŭno ŭžo — aź u samyja kurnyja chaty Bielarusi żywoju wadoju dakaciłasia świedamaść praŭ Bielaruskaha Narodu... Wučonyja skazaŭli ŭžo ab nas swajo ważkaje słowa: wy Bielarusy, wy narod asobny, waša mowa jość zapraŭdy mowa, piekna ja i da wialikich tworaŭ zdolna ja; wialikija palityki daŭno ŭžo pryznali nam prawa da samabytnaha żyćcia: dzieła taho, što wy narod asobny, — kažać jany, — wy majecie poŭna je prawa da wolnaha i niezależnaha żyćcia, adno tolki, siły swaje da hetaha rychtu jecie.. Zahawaryli ab nas mnohija, zahawaryli pradusim lepšyja i światlejšyja syny ludzkaści, zahawaryli na

ryść dla nas, — a tolki duchoŭnaja katalickaja seminaryja maŭčyć, a złośnaja jaje maŭkliwaść hwaćić Prawy našaha narodu, akradaje pryrodnaje bahaćcie dušy jaho. Kleryki ŭ seminaryi wučacca polskuju historyju, polskuju mowu i literaturu, polskaja mowa tam jość mowaj prymusowaj i razhawornaj, a ab našaj mowie, ab mowie taho narodu, dla jakoha zbira jucca pracawać budućyja duchoŭniki i da jakoha bolšaść z ich należyć, ab bielaruskaj mowie i ab usim bielaruskim tam nia pomniać. U duchoŭnaj katalickaj seminaryi aź dahetul nat' i adnej hadziny niama lekcyi choć-by bielaruskaj mowy i literatury. Duchoŭnaja Katalickaja Seminaryja ŭ Wilni — heta čużaja i warožaja dla našaha narodu ŭstanowa, heta ustanowa tolki polonizatarskaja, heta kuźnia nie zdarowych i silnych charaktaraŭ, nie praŭdziwych słuħ Chrystusowych a kuźniapolskaści i polskaj, a nie katalickaj wiery.

Dy mała taho, što katalickaja seminaryja ničo ha dla nas nia robić, mała taho, što jana niahodna nia ŭwodzić bielarusaznaŭstwa ŭ lik lekcyjaŭ naroŭni z polskaściu i litoŭščynaju, ale jana wyrazna wystupaje proci ŭ nas, jana z usim bielaruskim zmahajecca. Administracyja seminaryi nie daje klerykam bielaruskich hazet i kniżak, a kormić ich wyklučna polskimi i to čornasociennymi: „Rzeczpospolita“ tam najboiś „katalickaja“ i pašyrana hazeta. Taja-ż administracyja nie dazwala je pastupajućym u seminaryju zapisawacca bielarusami, a kali chto śmialejšy zapišycca, dyk jamu inspektar ks. Lubianiec „radzie“, kab lepš zapisaŭsia palakom i pry hetaj zručnaści dakazywaje,



što bielarusaŭ nijakich nia było i nia. Duch. Kat. Seminaryja sioleta ŭ lik klerykaŭ pryniała celaje mnostwa polskaj moładzi z hłybini Polšcy, prysłanych siudy adumysłowa dzieła palanizatarskich metaŭ. Siarod wučyciałoŭ u Seminaryi nia nia to što bielarusaŭ, ale nat' ludziej pryčilnych nam i nas rozumiejučych. Bolšaść z ich heta worahi bielaruskaha narodu, heta spoznienyja polska-endeckija apostaly, usiudy widziačyja nieprawawiernaść i hereziju.

U Wilni pryniałoŭsia prakanańnie, što najbolšaja ciemień, najbolšaja adstałaść — heta prawasłaŭje. A tym časam Prawasłaŭnaja Duchoŭnaja Ułada parupiłaŭsia užo i ŭ lik lekcyjaŭ zawiata i lekcyi bielaruskaj mowy i literatury, a ŭ cerkwie św. Trojcy daŭo užo pazwoliła hawaryć bielaruskija kazańni. I tak bielaruskaja prawasłaŭnaja moładź — budučeje prawasłaŭnaje duchawienstwa — karystajecca z przyrodných swaich praŭ, a bielaruskaja moładź katalickaja — budučeje katalickaje duchawienstwa zhwałtawana i na niahodnuju skirawana dąrohu.

Dyk što dumaje sabie katalickaja duchoŭnaja ułada? Na što jana z duchoŭnaj školy zrabiła kuźniu nienawiści, hwałtu i niapraŭdy?..

Para adumacca, para paprawić wialikija, ciazkija pamyłki. Tak, para, bo moža być i pozna.

M. Krywičonak.

Ab śpisańni nasialeńnia.

Jak i tre' było spadziwacca, śpisańnie nasialeńnia pieršaha kastryčnika sioletniaho hodu adbyłoŭsia ŭ čaści Bielarusi, pryłučanaj da Polšcy, nia prawilna. Blizu ŭsia wina za heta lażyć na administracyi, jakaja nawiet nie parupiłaŭsia wydać ab śpisańni abwiestki ŭ zrazumielaŭ nasialeńniu bielaruskaj nowie. Wina tut jość tak-ža i z boku bielaruskaha hramadźianstwa, jakoje možna skazać, hetuju sprawu praspala.

Da śpisańnia nasialeńnia, jakoje adbyłoŭsia kala 1-ha kastryčnika, my bielarusy zusim nie hatawaliŭsia. Nawiet u hazetach ničahusieńki ab hetym nia było. Zjawiłaŭsia tolki adna staciejka ŭ „Беларускіх Ведамасьцяў“. Heta pakazawaje, jak my ŭsie pasyŭny, jak my ŭsie nia prywykli da hramadzkaŭ pracy. Takuju waźnuju sprawu, jak śpisańnie nasialeńnia my nie razhledzili napierad, nia wyjaśnili jaje i nie dali našym ludziam na prawincyj potrebnych instrukcyj. Pawodle tych wiešciaŭ, jakija my užo majem ab śpisańni nasialeńnia, jano adbyłoŭsia hetak. U wadnych wołaściach wymahalaŭsia podpisać taho, čto dawaŭ ab sabie dannyja, u druhich aby chodziliŭsia biaz henych podpisiaŭ. U hrafie staic' pytańnie, „jakoj nacynjalnaści“, a śpisawalniki, składzienyja z miascowych panioŭ dy wučyciaŭ (lek) polskich skoł, zadawali pytańni inakšyja. Jany najčastej pytalisia: „da kaho chočaš, da bałšawikoŭ, ci da Polšcy?“ Da bałšawikoŭ, wiedama, nikomu nia chočacca, chaciełasia-b mo' čaho zusim inšaha, ale, kali nad twaim kar-

Doktar Ant. Kraskouski.

Bielaruskija lakarskija ziołki.

Z hrupy drewa - kustawych.

ŻURAWINY.

(*Vaccinium Oxycoccus*, klukwa)—kustoŭnik, raścieć na tarfianikach i bałotach, krasujeć u čerwieni i l'pni (kraski čyrwonyja); jahady bujnyja, čyrwonyja, utrymliwajuć kiśły sok, jak i z wadoj, cukram, abo miodam, dobra prachaładźaje pry trascach i haračkach; jahady używajuć taksama ad kašla. Liščio pjuć zamiast harbaty, a źmierzłyja jahady kładuć u wuśy ad čadu i boli haławy.

KRUSZYNA.

(*Rhamnus frangula* L.) spatykajecca ŭ lasoch usiaje Bielarusi. Zjaŭlajecca kustoŭnikom ci dreŭcam da 2 1/2 saźniaŭ wyśyni. Krasujeć u traŭni, płod — bujnaja jahada, jakaja doŭha zastajecca čyrwonaj, da času poŭnaj śpiełaści, ŭ wieraśni čarniejeć i maje niapryjemny smak. Raścieć u lasoch pad cieniem drewaŭ i na wilhotnym hruncie. Dla lakarskich metaŭ źbirajecca kara, jakuju źbirajuć krychu pašla krasawańnia; pawierchni stoj abčyščajuć i atrymanaja pašla hetaha kara, maje žoŭty koler, pach brydki, smak horki. Świeżaja kara kruśyny maje za nadta mocnyja swojstwy i wyklikaje rwotu, ale zasuśanaja jana kry-

chu słabiejšaja i padobna rewieniu. Nastoj abo wywar 6—12 załatnikoŭ kary na butelku wady — dobreje słabiačeje sredstwa. Z tej-ža metaju možna taksama dawać 1/2—3/4 załatniki parašku ŭ wareńni, abo na miodzie. Mocny wywar z karania kruśyny ŭ wadzie, ci wocacie — dobreje sredstwa ad parśy. Nasieńnie kruśyny majeć mačahonnae swojstwa.

KRUSZYNA SŁABIAČAJA.

(*Rhamnus cathartica* L., žostier) taksama raście pa usiej Bielarusi. Heta — kalučy kustoŭnik u 1—1 1/2 sażeń wyśynioj; liščio pradaŭhawataje, bliskučeje, doŭha nia padaje; płady kruhłyja, wialičynioj z haroch, čornyja, smakam niapryjemnyja, dašpiawajuć u wieraśni. Kali raścisnuć jahadu hetaje kruśyny, dyk z jaje pa- cieče čyrwony klejki sok, pastupowa ciamniejućy i zielaniejućy ad pawietra. Jahady majuć mocnyja słabiačyja swojstwy, i taksama używajucca prociŭ hlistoŭ (rabakoŭ u żywacie). Z jahadaŭ hatujuć: wywar z 9—12 jahadaŭ na funt wady; sok, padsałodźany cukram, miodam ci patakaj; syrop z roŭnych častak cukru i soku — ad 7 da 23 1/2 załatnikoŭ. Jak pihułki možna pryjmać 10—20 świeżych ci suśanych jahad, zapiwajućy ich jakim-kolečy źmiahačajučym pićciom, napr. cialačym bulonom, lnianym nasieńniem i h. d., dzieła papiaredźańnia kolkaŭ. Parašok sprazaŭnaha nasieńnia — taksama maje dobreje słabiačeje swojstwa i jaho biaruć na pryjom kala 1 załatnika ŭ pihułkach ci ŭ miodzie, abo ŭ syropie; možna taksama hatawać wywar z 2 załatnikoŭ na adnu ci dźwie šklanki wady.

kam stać hetaki zaŭziaty palak-špisawodnik, to razumna ci nie razumna u wačoch kożnamu čaławieku stanowicca jaho ūsia siamja, dziećki, razłuka z imi i h. p. pryjemnaści ciapierašnich časoŭ i jon adkazawaje: „da Polšcy“ i ū hracie „jakoj nacyjanalnaści“ krasujecca napis „Palak“. Szto datyčyć hraty „jakoj mowaj haworyć“, dyk špisawalniki časta pytajučysia zajaŭlali, što biełaruskaj mowy niama a, značycca i niemahčyma na jej hawaryć dyk i tut pisali „polskaj“. Budzie nadta šmat špiskaŭ z čysta biełaruskich miajscowašciaŭ, u jakich u hrachach ab mowie i nacyjanalnaści pakazana „polski“, budzie ūznoŭ šmat, u jakich mowa žycharaŭ pakazana biełaruskaj, a nacyjanalnaść „polskaj“, budzie šmat i takich, u jakim pry mowie biełaruskaj pakazana nacyjanalnaść to polskaja to ruskaja, bo ū apošnim pryhadku špisawalniki pryłučali katalikaŭ da palakoŭ, a prawasłaŭnych da ruskich. Da wyniatkaŭ naležać wołaści, u jakich spisywaŭnie nasialeńnia adbyłsia prawilna.

P. Stanič.

Kutok ab Unii.

Hłybiej uchładajučysia ū mety chryścijanstwa, bačym my, što sapraŭdy ūsie chryścijanie nia tolki mohuć być nazwany, ale jany sapraŭdu jość unio-nistami. Bo chtoż z praŭdziwych wyznaŭcaŭ Chry-stusa nie žadaje jednaści ū chryścijanstwie? Katalik ci Prawasłaŭny, ūsie hetaha žadajuć. Kożny raz,

kali haworym malitwu „Ojča naš“ i kali kažaŭ: „chaj pryjdzie Karaleŭstwa Twajo, niachaj budzie wola Twaja!“, my byccam prypaminajem Bohu sprawu Unii. — Szmat ludziej, što dzień praz celaje żywćcio žwiartajuca do Boha z hetaju-ž prośbaju, a mo-ani razu jšče nia pryšla im u haławu hetaja dumka. Heta dziŭna, ale dziŭniejšaje toje, što niamala jość siarod chryścijan ūwiadomych, abo nieūwiadanych worahoŭ Unii. Ci nia bačym, napr., ū nas siarod prawasłaŭnych, što słowa Unija robić na ich takaje ūrażeńnie, jak čyrwonaja chuščina na byka ū hišpanskim cyrku?! A siarod katalikoŭ kolk-ž jość ludziej, što Uniju uwažaŭć za strašennuju pošaść, jakuju treba znišćyć čym chutčej. Sum-naje heta žjawišča. Ale ūwiet rozumu i wiery mu-sić niekali ūziać wierch nad ciemraju ludzkich hłup-stwaŭ i złości.

Baryl.

Kudy nia kiń, usiudy klin.

Endeki nadta časta skarżacca byccam duchoŭna-ja ūlada na parachwii pasyłaŭ kšandzoŭ biełarusaŭ, a tyja wiaduć tam narodnuju ahitacyju. Hetaja skar-ha jość razam mocnym paćwierdžańniem taho faktu, što biełarusy sapraŭdy jość, bo kab ich nia było, kšandzy biełarusy nie mahlib ničoha zrabić dla swaj-ho narodu i byliby adarwany ad hruntu. Kudy-b ūlada duchoŭnaja nie pasłała kšandza-biełarusa, za-raz-ža endeki kryk padymajuć. Hety kryk ūwiedčyć, što biełarusy jość i prytym jość u wa ūsiei našaj dycycezyi.

Kudy nia kiń, usiudy klin.

LIPA.

Drobnalistaja i bujnalistaja lipa (Filia paryifolia Ehrhart) — wiadomaje ūsiudy drewa, kraski jakoha žbirajuć na pryhatawańnie lipawaje harbaty. Pry zbo-ry lipawych krasak treba było-b addziałać prykrašni-ki i ūżywać apošnija tolki ū tych wypadkach, kali pa-žadana ūmacawać patahonnaje i mačahonnaje swoj-stwy krasak, jakija i biaz prykrašnikaŭ supakoiwajuć i mohuć krychu palehčyć sutarhi. Pryjemny nastoj hetych krasak dapamahaje ad mihreni, rwoty, i ras-trojstwa żywata; jaho ūżywajuć taksama pry chrańni-nych haniačkach, kolkach, cižaru u členach i prociŭ dryžaki. Na butelku wady kładuć 5/8—1 1/2 załatniki krasak. Kali pry chrańničnej haniačcy budzie razdra-żeńnie ślizistaj abwałočki, na jakuju wiažučyja sredstwy nia ūpływajuć, dyk možna dasiahnuć dob-rych skutkaŭ, ūżywajučy žmiahčajučy nastoj z lipa-waje kary: hety nastoj taksama wielmi karyсны ū postaci prymoček da ranaŭ i abpalanaj skury. Liščio možna ūżywać jak žmiahčajučaje sredstwa. Świežapra-palony lipawy wuhal ūżywajecca ū postaci paraška, padobna wuhlu z tapoli, prociŭ krywaŭki i dzispep-sii, im prysypajuć taksama rany i abpalanyja miešcy dzieła abiezaražywańnia.

MALINA.

(Rubus idaeus L.) Karysnaja rašlina; razwodziać jaje ū nas nadta mała. Treba razwodzić najbołš pa-čučyja hatunki z čyrwonymi jahadami. ū Amerycy

lišcio maliny ūżywajuć ad zadaŭniennych haniačkaŭ; jaho zawarywajuć jak harbatu, jakuju pjuć z imbiram, ūżywajuć jaho taksama pry niaprawilnych žanockich štomiesiačnych ačyščeńniach i radowych bolach. Ka-žuć, što heta daskałnaje, chacia maławiadomaje sredstwa.

Z maliny hatujuć wadu, špirt, syrop i wocat. Syrop ūżywajuć pry haračkach. Suchija jahady ra-dziać ad kašlu i bolu ū hrudziach. Nastoj sušanaj ma-liny, — silnaje patahonnaje sredstwa. Dla suški ma-liny adbirajuca jahady krychu niedašpieŭšyja.

JALAWIEC.

Zwyčajny jaławiec (Juniperus communis L.) — kustoŭnik, dasiahajučy ū wyšyniu 2 saźniaŭ, ale ra-stučy zwyčajna nizka; wielmi raspaŭsiudžany ū lasoch Bielarusi.

Plod jałauca — wiadomaja jałaućowa jahada — dašpiawaje na druhi hod, dzieła čaho na kuście adna-časowa možna bačyć zialonyja i čornyja jahady. He-tyja jahady majuć saładkawaty, horki, pachuły smak, utrymliwajuć u sabie ūdastatku efirnaje maśła, dzie-ła čaho majuć šyroki ūżytek ū lekach. Dziejstwa ich ūzbudžaŭcaŭ, ciełu dajuć jany moc i żywćciowaść, čamu wielmi karyсны pry słabaści żywata, zatrymań-ni, załatušnych chwarobach; asabliwa dobra dapa-mahajuć u postaci mačahonnaha sredstwa, kali tolki niama zapaleńnia i wielmi karyсны pry wadziancy. Dzieła lačeńnia ūżywajecca nastoj sa žmieni jahadaŭ na 5 šklanak wady. Taksama wielmi karyсны raści-ranńia efirnym maślam jałauca; wywar sa strużak ja-

Bielarуска - litouskija czastki u woj-skach Napoleona.

Pierajšo, minula,
Sztó kaliś żyło...

J. Kupala.

Pierajšoŭšy 24 čerwienia 1812 h. praz Nioman pad in. Koŭnaj, Napoleon sa swajoj „Wialikaj Armijaj“ pašoŭ na ŭschod u Maskoŭščynu, pakidajučy na Litwie i Bielarusi tolki niewialičkija wajskowyja addziely (harnizony) pa haradoch.

Kiraŭnictwa krajem Napoleon daručyŭ Časowamu Uradu (Gouvernement Provisoire), jaki zwyčajna nazywali ŭradowaj komisijaj, na čale ŭradu staŭ maršalak litoŭski Sołtan.

Pamiż siamioch kamitetaŭ (ministerstwaŭ) byŭ i wajskowy, jaho addziely byli wa ŭsich administracyjnych komisijach Wilenskaha, Horadzienskaha, Mienskaha i Mahileŭskaha departamentaŭ, na jakija była padzielená Bielaruś i Litwa.

Urad začwierdziŭ farmawaŭnie piacioch piešych i čatyroch konnych paŭkoŭ, dziela čaho byŭ abwieščany nabor 10,000 rekrutaŭ piachoty i 4,000 — konnicy.

Departamenty wystawili: Wilenski i Mienski pa 3000 rekrutaŭ, Horadzienski—2500, Bielastocki—1500, zadawoliŭšy ich wopratkaj, botami, bializnaj i wydaŭšy charčy na 15 dzion.

Kožnija 75 dwaroŭ (dymoŭ) wystawili konika.

I ŭ piachocie i ŭ konnicie byŭ začwierdžany 6-hadowy termin służby.

Sfarmawanym častkam byli dany numary ŭ piachocie z 17 pa 22-hi i ŭ konnicy z 17 pa 20-y i jany byli dałučany da polskaj armii.

Wydatniejšyja predstaŭniki krajowaj šlachty hr. Chadkiewič, hr. Tizenhauzen, bar Bisping, Gielgud, Čapski, hr. Tyškiewič, hr. Pšeždziecki, Rajewski, Abuchowič zaniali pasady kamandzieratŭ častkaŭ.

Kab harnuć da wojska mnahaličnuju šlachtu kraju, byŭ, zfarmawany 3-ci lohka-konny Imperatarskaj Hwardyji poŭk pad kamandaj bryh. ģenerala Konopki.

Aprača farmawaŭnia liniejnych wojskaŭ, farmawalisia straleckija bataliony (bataillons des chasseurs tirailleurs), załoŭžana narodnaja straŭža (praabraz Sawieckaha „Wsieobuča“) i pawiatowyja kamandy žandarmeryi pa 30—60 čalawiek na pawiet.

Nabor adbywaŭsia pašpiešna, asabliwa ŭ Horadziensčynie. U pałowie wierašnia piat paŭkoŭ piachoty byli ŭžo hatowy i atrymali aruŭŭža z arsenalaŭ u Wilni i Koŭni.

Rekrutaŭ zjawiašia bolš čym było patrebna i z rešty ich załoŭžany 23-i piešy poŭk u Mienščynie.

Konnica była sfarmawana k listapadu, aprača paŭkoŭ sfarmawana konnaja batareja.

Szmat achwotnikaŭ šlachcicaŭ z Wilenskaha uniwersytetu pašo da 3-ha hwardziejskaha lohka-konnaha paŭku, ŭ hety poŭk byŭ ulity tatarski šwadron, nabrany tatarskim murzaju kapit. Achmatowičam z bielarskich tataroŭ. U Wilni pačaŭ farmawacca ŭžo 21-y konna-jeherski poŭk.

Farmawaŭnia šli wyklučna pa haradoch.

Pry ruchu armii maskoŭskaha admirała Čičahowa ŭ tył Wialikaj Armii, usie sfarmawanyja bielarska-litoŭskija wojski byli zhurtawany ŭ Wilni, lik ich

laŭcowaha dreŭca, pryhatawany 3 | 14 załatnikoŭ ich na 2½ f. wady, dobraje patahonnaję sredstwa. Z hatawanych u cukry jahad atrymoŭwajecca zdarowy, na smak pryjemny, napitak (mors), umacoŭwajučy żywot. Jahady, zwaranyja z kawaju, pjuć ad reŭmatyzmu i kamienia ŭ mačawym puzyry.

R A B I N A.

Ad zwyčajnaj rabiny, (*Sorbus aucuparia* L.) usiudy raspadsjudžanaha, nadta ulubionaha i pryhoŭžaha drewa, žbirajuć sok, jaki dajuć časam zamiest rwotnaha i slabiačaha; mors zhatawany z jahad, pryjmajuć dziela uzbudžeŭnia wyparyny, a dziela wiažučaha swojstwa ad krywaŭki. Kara halinak rabiny, nastajaŭšysia na harelcy, dajecca pry pieradyšnych trascach.

P A R E Č K I.

Čornaja parečka (*Ribes nigrum* L., smorodina č.) daje ŭ apteki liščio i šciablo. Adwaranaje liščio ŭ maładyja halinki ŭżywajuca jak chatni sposab ad łamaniny ŭ kaščioch, ad krywaŭki i ŭkusa šalonym sabakam; ad krywaŭki im lečać taksama i bydła.

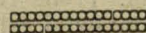
Ad čyrownaje parečki (*Ribes rubrum* L.) ŭ apteku jduć tolki špietyja jahady, z jakich hatujuć zdarowaje prachaladŭajučaje pićcio, asabliwa karysnaje ŭ časie letniaje haračyny i pry trascy.

SAROČYNY JAHADY.

Saročyny jahady (*Solanum dulcamara* L., sladko-horkij paslen) čaplajučysia kustoŭnik z wychilenym šcieblam, časta šcielučymsia, ad 14 wiarškoŭ da 3½ aršynaŭ; kraski lilijowyja, jahady ciomna čyrownyja. Rašlina maje brydki pach; usie častki jaje atrutnyja. Kareŭnie maje ŭ siabie bolš lecarskaj mocy.

Jahady majuć atrutnaje, snatwornaje swojstwa, wyklikajuć rwotu, aniamiełaść jazyka, i adymajuć rozum. Wywar z narezanych halin u praporcyi 3½ — 4½ załatnikoŭ na 2½ f. wady, dajecca ŭ praciahu pary. Hety wywar u umierkawanych porcyjach (dozach) maje ŭzbudŭajučyja, patahonnyja, ačyščajučyja i krychu narkotyčnyja swojstwy; upłyŭ jaho rozny, hledziačy na erhanizm i stupieni jaho razstrojstwa, ale zwyčajna jon dziejstwuje prosta na jeminapieratraŭlajučyja orhany i pabočna na nerwowuju systemu. U pawialčanych porcyjach jon wyklikaje pot, rwotu, moču i šmat kaŭu, pašla čaho pačynajuca sutarhi i hałowakrucieŭnie. Najbolš karyсны hety wywar pry chraniečnym reŭmatyzmie, zastarełym katary, boli ŭ kaščioch, pry lišajoch i inšych naskurnych chwaro bach. Tre' tolki ŭżywać jaho ŭ dobra wymieranych dozach i ŭ praciahu dosyć doŭhaha času. Liščio maje miahčačaje swojstwa; z jaho robiac pryparki da zwyčajnych narywaŭ i ŭdaraŭ.

(dalej budzie)



dachadziŭ da 20,000 ludziej, adbornaj biełaruska-litoŭskaje moładzi.

20 kastryčnika maskoŭcy nawalilisia na 3-i hwardziejski lohka-konny poŭk u m. Słonimie, sam kamandzier byŭ ŭziaty da pałonu.

Tatarski ŭwadron zastaŭsia ad pahromu i byŭ pryłučany da polskaha ŭlanskaha paŭku Impieratarskaje Hwardzii.

Časć piachoty i stralců byŭ adpraŭlena z 18-m ŭlanskim pałkom na abarony ad maskaloŭ biełaruskaha Miensku. Pad Mienskam nia byŭ im udačy na bajawym poli: ŭlany, 22-hi połk piachoty i stralcy prymuŭšany byli, straciŭšy mnoha ludziej u papiarednich bajoch, złażyć aružža prad worahami.

18, 20 i 21-y paŭki piachoty prylilisia da adychodziačaha korpusu Kniazia Paniatoŭskaha, razam z im adyjšli pad Wařawu i potom brali dziejny udziel u abaronie Modlinskaj krepasći.

20-y ŭlanski i častka 19-ha ŭlanskaha paŭku byli padparadkawany da korpusu Makdonalda i pajšli na papaŭnieńnie 9-ha polskaha paŭku ŭlanaŭ u Hdanskaj krepasći.

17-ty i 19-ty paŭki ŭlanaŭ, dobra ŭkamplektawanyja, prykrywali adchod reŭšty Wialikaj Armii praz Prusy aŭ da Elby, pryjmajučy na siebie ŭdary ŭmat macniejšaha woraha i zdahyŭšy sabie wialikuju sławu i pašanu. Jany ŭwajšli ŭ skład korpusa Dawy i pracawali z im, a pašla wajny wiarnulisia na Bačkauščynu, i ŭ wajšli ŭ skład armii, farmawanaj wial. kniazem Konstantynam (rasiejskim).

21 konna-jeherski poŭk pasłużyŭ pačatkam 5 polskaha konna-jeherskaha paŭku. Usie hetyja častki istnawali aŭ da ahulnaha rasfarmawańnia polskich, biełaruskich i litoŭskich wojskaŭ, pašla pieršaha paŭstańnia.

Niamala pabačyli i adčuŭli wajskowija biełarusy i litwiny za čas badziańnia ich pa ŭświeta pad kaman-daj słaŭniejšaha prawadyra wajakaŭ...

I tyja, kamu Boh pamoh zastacca żywym ŭ krywawych bitwach wiarnuŭšysia da rodných chat, doŭha padtrymliwali ŭ krai pamiać ab słaŭnym Impieratory i jaho Wialikaj Armii.

Al. Smaleniec.

Biełaruski Zjezd u Prazie Českej.

PRAGA. 3 21. Z 24 IX. 1921 pačali žjaŭdžacca ŭ Pragu pradstaŭniki biełaruskaha narodu z usich kancoŭ Biełarusi i z biełaruskich kalonijaŭ pa-zamiežami.

Pieršymi pryjechali pradstaŭniki biełaruskaj nacyjanaŭnaj mieńšaści ŭ Łatwii i Litwie.

25. IX. 21 a 5 hadzinie ŭ wiečary ŭ Hotel Graff adbyłasia napapiarednie-arhანიზacyjnaja prywatnaja hutarka sabraŭšychsia delehataŭ, jakich ŭžo naličwalaŭsia 30 čalawiek.

26. IX. 21 ab 11 hadzinie zranku ŭ Reprezentacyjnym Domie českaha narodu adbyłasia uračystoje adčynieńnie Narady.

Adčyniŭ Schod p. W. Zacharka pramowaj ab sučasnym stanowišcy Biełarusi, dziakujučy jakomu pradstaŭniki narodu biełaruskaha i jaho Ŭrad pawinny žbiracca za miežami Bačkauščyny.

Zatym žjezd witali pradstaŭniki rozných narodaŭ, z jakich asabliwa sardečnyja pramowy i pažadanni byli wykazany z boku ŭkraŭcaŭ, żydoŭ i wialikarosaŭ.

Ad ŭkraŭcaŭ witali ŭkraŭski s. — r. paet Mikita Szapawał, s. — d. Matros i pradstaŭnik ŭkraŭskich studentaŭ.

Ad rasiejcaŭ — esery Łazaraŭ i Gurewič.

Aproč taho, wystupali z prywitańniami pradstaŭniki Kubanskaj Rady, Kazactwa, Gruzii i inš.

Pašla prywitańniaŭ ad haściej byli pračytany prywitalnyja telehrammy ad rozných asobaŭ i arhანი- zacyjaŭ, i Narada pierajšla da słuhańnia prywitań- niaŭ ad delehataŭ z miejsc (Łathalijska, Litwa, Haro- dzienščyna i Wilenščyna) i ad Biełaruskaŭ Dziaržaŭ- naj Rady i Ŭradu.

U 12 h. 30 minut Narada abrała prezydum, ŭ składzie: Staršynia — A. Ćwikiewič,

Taw. Star. — W. Zacharka,

Sekretar — Baran,

i prystupiła da apracoŭki paradku pracy Kanferencyi i padzielu na sekcyi, jakich wydzielena byŭ čatry: Palityčnyja.

Ekanamičnaja,

Kulturna - Prašwietnaja i

Humanitarnaja.

Zatym byli začwieržany wysunutyja papiared- niaj naradaŭ Mandatnaja i Haspadarka — Sekretar- skaja Kamisyja i wybrana delehacija dla prywitańnia Českaha Ŭradu.

U 13 h. 5 minutaŭ Pieršy Schod Kanferencyi začy- niŭsia, i delehaty byli sfotohrafawany ŭ zali.

Dalejšaja praca adbyłasia hetkim čynam: ad 9 hadzin da 12 hadzin što dnia adbywaŭsia ple- narny adčynieny Schod

„ 3 „ „ 6 „ — Palityčnaje Sekcyi,

„ 6 „ „ 8 „ — Ekanamičnaje,

ad 8 hadzin da 9 hadzin — Kulturna-Ašwiet.

„ 9 „ „ 10 „ — Humanitarnaje i

„ 10 „ „ 12 „ — a časam i da 2 i 3 h. pracawaŭ Prezydum i Redakcyjn. K. a tak- sama Biur. Druku.

29. IX. 21 — Narada byŭ uračystka začyniena, ale ŭsie delehaty astalisia jašče ŭ Prazie dla pracy ŭ rozných kamisyjach, jakija byli Naradaj wydzieleny.

30. IX. 21. — Delehacyja Narady byŭ ŭ Mi- nistra Mižnarodowych Spraŭ i Ministra Prezidenta Čechii hr. Benieša a taksama ŭskładała wianok na mahilki 43 českich wajakaŭ — hierojaŭ i pajšla pa- kłanicca starejšaj i najsłaŭniejšaj pamiatcy biełarus- kaha druku — biblii D-ra F. Skaryny, jakaja pier- choŭwajecca ŭ Pražskim Muzeju.

U hety-ža dzień u wiečary delehaty zasłuchali dakłady z miejsc tych delehataŭ, jakija spažnilisja na Naradu pa niezaleznyim ad ich warunkam, i pastana- wili prabyć ŭ Prazie da 3 X. 21., kab ŭsie delehaty, što zatrymalisja ŭ darozie, mieli mahčymašć zrabić swaje dakłady.

Rezalucyi i drobnaści kožnaha schodu buduć dadzieny dadatkowa.

Kastusionak.

Da nas piszuć.

ŁAWARYSZKI, niedaloka ad Wilni.

Užo ŭspaminałasia ŭ „Krynicy“ ab tym, što biełarusy našaje parafii padali prošbu aŭ da biskupa da- zwolić našamu probašću hawaryć nawuki pabiełarusku,

choć-by ů bolšyja światy, kali nia što-niadzieli. Pakazwajecca, što treba nam było lapiej padać prosta probašču swajmu zajawu, što my choćam biełaruska ha kazańnia, a ůžo jon tady sam asudziŭ-by, ci maje prawa wućyć nas u našaj mowie, ci nie. Padali wyšej i što-ż! Prośba, jak my wiedajem, zalahła ů niej-kaj kuryi biskupskaj i lażyć tam biednaja pad żoŭtym suknom, čakajućy na lepšyja časy. Było ů nas niadaŭna nabaženstwa eucharystyčnaje try dni. Byli čatryry ksiandzy biełarusy, kazali ludzi. Aniwodzien nie adważyŭsia wyjści z słowam bożym pabełarusku, chacia-by i ů niešpary. A ůsio dziela henaj papierki, što zabadziałaŭsia ů kuryi biskupa.

Kali-ż, nareście, i my ů Ławaryškach paćujem słowy Chrystusa ů rodnej mowie! Ci my horšyja za inšych, ci zamała rupliwyja! A mo-ů henaj kuryi hašcinca treba; my prywiazli-b, tolki nie adważymŭsia.

Tojsamy.

m. CHACIENČYCY, Wialejskaha pawietu

U našaj wołaści nia duża dobra dzieicca

Kaaperatywy ůžo zusim jak niama, bo niama joj kamu kirawawać. A ůsio dziela taho, što nadta chitrańki wojt p. Špirydowič. Jon starajecca tak, kab dobrych sprawiadliwych ludzi pry hminie nia było, kab jamu nie pieraškadžali krucić duchami. Byŭ predsiedacielem (staršynioj) našaj kaaperatywy p. P. Hołub, dobry sumlenny čaławiek, jakomu wieryła ůsia wołaść, ale wojt pastaraŭsia jaho wykuryć, kab uziac u swaje łapy kaaperatywu, a jak uziac, dyk ničoha niama ů nas. Časami prywiazie trochi soli, ale i tuju pradaje chwaro ba jaho wiedaje jak: to adzin tydzień pa 400 marak za pud, to druhuju 550 marak, tak što wychodzie darażej čymsia u Chacienskich żydoŭ.

Hety-ż samy wojt wykuryŭ i kramnika p. Kurca, jaki pracawaŭ u našaj kaaperatywie niekalki hadoŭ padrad, dyk woś zachacielaŭsia na jaho miesta pasadzic swaju plamiennicu, kab nihto nia wiedaŭ, kolki ukrucie sabie u kišanju. A na heta wojt nadta składny. Ludzi haworać, što jon za niešta nawiet kiepskaje śiadzieŭ u wastrożie.

Kali ludzi hawarać, dyk peŭna niešta wiedajuć, panaprasnu haworyć nia buduć.

Tutejšy.

SAMADURSTWA PAČTAWIKA.

RADASZKAWICZY, Wialejskaha pawietu. U našaj wołaści „Krynichku“ trudna dostać. Rozna ludcy hadali, warażyli, aź pakul nie dawiedalisia, što na počcie ů nas p. Piatrowi jak raźbiraje prywiezienuju počtu, „Krynichu“ wybiraie i pale u piecy.

Nu i sjaredniawiakoŭje ů nas! Dy što siaredniawiakoŭje? Ciapier musić trochi horš. Bo tady choć byŭ niejki sud, a ciapier adnamu durniu pačtawiku haze ta nie padabajecca, dyk jon jaje zaraz u pieć. Oś ta bie i na!

Radaškoŭski.

HALSZANY, Ašmianskaha pawietu.

Letaś u hetaj wołaści było šeść biełaruskich pačatkawych szkoł: u m. Hałšany, ů w.w. Wałowiki, Karaby, Michałouščyna, Paškiški i Nawasiady. Wućyli ů henych szkołach: wućycielka Juźwiuk, wućyciel Hulka, wuć. Ramancewičanka, wućyciali Danilewič, Jurewič i Dubnik.

Wałasnaja Rada ů nas nia wykazawaje woli swajho nasialeńnia: ů jaje uwajšli tyja, chto padabajecca ůładzie, tyja-ż chto niamaje łaski ů ůłady nia tolki bajacca być pradstaŭnikami narodu, ale nawiet bajacca prynimać učasć ů wybarach. Niama dziwa, što hetak wybranaja wałasnaja rada ů Hałšanach pa stanawiła ůsiudy ů wołaści adčynić polskija szkoły i niwodnaje biełaruskaj.

Haspadary m. Hałšan i wiosak Koraby, Wałowik, Michałouščyny nie zhadzilisia z pastanowaju wałasnoj rady i pačali sami dabiwacca biełaruskich szkoł. Jany padali zajawy školnamu inspektaru ů Ašmianie i ů Biełaruski Szkolny Addzieł pry Depart. Aświety ů Wilni i prasili pakinuć i na siolatni 1921/22 školny hod u ich biełaruskija szkoły. Kryŭda dla biełaruskich szkoł była takaja widawočajna, što inspektor Ašmianskaho paw. zaćwierdziŭ i na siolatni hod biełaruskija szkoły u henych čatyroch punktach, i ůžo tam byli zaniatki. Ale z biełaruskimi szkołami widać borucca nia tolki školnyja inspektary, ale i Dyrektor Departamentu Aświety ů Wilni.

Dyrektor Depart. Aświety papieraj za № 2054 zahadaŭ školnym inspektaram zaćnić usie tyja uradowyja biełaruskija szkoły, ab jakich nie pastanawiła wałasnaja rada. Zahad hety Dyrektara Depart. Aświety spoŭnieny ůžo inspektaram Ašmianskaho pawietu.

U Kulšanskaj wołaści 4 biełaruskija ůradowyja szkoły zaćnieny, a wućyciali zwolnieny. Toje samoje зробlena z 2-ma biełaruskimi szkołami ů Kreŭskaj wołaści ů wioskach Arłaniaty i Bicianiaty, dzie wućać wućycielka Marja Stankiewičanka i wućyciel Stryha. Nasialeńnie strašna aburana hetkimi niesprawiadliwymi pastanowami ůłady i dabiwajecca pryznańnia jaho prawoŭ na biełaruskuju szkołu. Ludzi peŭny, što hetaki niesprawiadliwy zahad Dyrektara Departamentu Aświety budzie admienieny.

Ałšaniec.

w. NASIŁAWA, Lebiadzieŭskaj wołaści.

Pašla nadzwyczajnych starańniaŭ, kali prychodziłaŭsia bywać pa niekalki разоŭ u školnaha inspektara ů Wialejcy i nawiet u kuratara ů Lidzie, dazwolena adčynić tut biełaruskuju szkołu. Wućycialem zaćwierdżany Sička Janka.

P. St.

DUNIŁOWIČY.

U Dunilaŭskim pawiecie, nia hledziaćy na nadzwyczajnyja pieraškody, ůdałosia ůžo adčynić 8 biełaruskich pačatkawych szkoł.

P. St.

ZA DREWA CHOČAĆ KUPIĆ DUSZU.

KREWA, Ašmianskaha pawietu. Laśničy p. Szutawič [z Alsan], kali ů jaho prosiac sialanie dać drewa z lesu na budoŭlu, adkazawaje: „Padpišysia da Polšcy, dyk dastanieš pniou 80, a kali nie, dyk niča husieńki nie dastanieš“.

Kreŭski.

CI MIELI PRAWA I NA SZTO BRALI PA STO MARAK?

KREWA, Ašmianskaha p. Niadaŭna ů Kreŭskaj wołaści byŭ zahad brać nowyja bilety na ko-

ni, bo staryja čamuści stali Źžo niadobrymi. Na bi-
letach pastaŭlana była płata 20 mr., a tymčasam
brali za bilet nia dwaccać, a sto marak. Zdziuŭlenyja
hetym, niekatoryja sołtysy staralisia dawiedacca ča-
mu heta tak, ale ich, jak sami kažać, siabry wa-
łasnej rady, ničoha nie adkazaŭšy, wyhnali won
z kancelaryi. U wołasci ahuŭnaja pohalaska, što
hrošy sabranyja z henyh lišnich 80 mr. z kania
prapiu b. staršynia Čatyrka razam z siabrami wa-
łasnoj rady. Mo' heta j praŭda, bo wiedama, što
p. staršynia Čatyrka ŭwieš čas mok u harelcy. Za
heta, pamiż inšym, kažać, jaho i prahnaŭ z star-
šynstwa Ašmianski pawietawy starasta.

My prasili-b kreŭskuju wałasnuju radu spu-
ścić krychu z swajho honaru i dać wyjaśnienie
ŭ sprawie sta marak u „Krynicy“.

Haspadary.

Szto ezuwać na świece.

SPRAWA WILENSZČYNY.

Sprečka Litwy i Polšcy, pošla taho, jak Litoŭskⁱ
Sojm adkinuŭ druhi praekt Himansa, iznoŭ zaciahu-
lasia. Ličwiny ciapier dabiwajucca, kab praekt byŭ
paprauŭleny ŭ punktach, niawyhadnych niezaleźnamu
istnawańniu Litwy. Można spadziawacca, što Liha
Narodaŭ, pryznaŭšy Wilniu Litwie, a nia Polšcy, pry-
chyniecca i da wystaŭlenych ličwinami paprawak da
praektu Himansa. Ŭ związku z hetym, polskija pali-
tyki Siaredniaje Litwy iznoŭ uchapilisia za prawa
samaaznačeńnia. Bolej-mielej pastupowuja z ich cho-
čuć sklikańnia Sojmu ŭ Wilni. Tymčasam, endeki
nie biaz pryčyny bajacca, što nawiet Sojm, sabrany
pry ciapieraśnich palityčna-hramadźkich warunkach
žyćcia ŭ Siaredniaj Litwie, akażacca niepamysnym
dla ich sprawy, i jany wystupajuć suproć jaho skli-
kańnia. Jany chočuć padmianić Sojm sabrańniem
polskich pradstaŭnikoŭ Wilenskaj miastowaj Rady,
(bo żydoŭskija raz Źžo nie pajšli) i pradstaŭnikoŭ
pawiatowych i hminnych (wałasnych) rad, u jakich
ciapier siadziać najbalej ludzi dla endekaŭ peŭnyja.
Chto pieramoža, skazać trudna dyj hadać niama asa-
bliwaje patreby... Szmat tut budzie zależyć ad hoła-
su biełarusau i żydoŭ, jak heta było pry pieršaj
dumcy sklikać Sojm, kali tyja i tyja admowilisia
brać udziół u wybarach. Pokul što i żydy i biełaru-
sy maŭcać, prysłuchajučysia da taho, što dziejecca ŭ
hetaj sprawie na poli miźnarodnaj suświetnaj palityki.

KANADA.

Tut prybyŭ mitrapalit Szeptycki... Abježdža-
je jon ūsie tyja miesty, dzie żywuć ukraińcy, wychadcy
z Uschodniaj Haličyny. Nawiazany znosiny pamiż
mitrapalitam i wyšejšaj uładaj u Kanadzie. Z Kana-
dy mitrapalit pajedzie ŭ Złučnyja Sztaty, adkul mah-
čyma zakranie i Paŭdzionnuju Ameryku. Szczać Bo-
ža mitrapalitu Szeptyckamu ŭ hetaj padaroży!

CZECHA-SŁAWAKIJA

U nowym gabinecie ministraŭ na čale minister-
stwa čyhunak staić ksiondz, predstaŭnik čeśskaj kata-
lickaj partyi, ŭwajšoŭšy ŭ kabinet.

Arcybiskupam u Ołomuńcu jość ks. dr. Stojan,
wielmi zasłuźony katalicki dziejać na Marawach.
Wialiki jon prychilnik Unii i ŭ zjezdach unjonistaŭ
u Velehradzie braŭ samaje żywoje ŭčasć.

„Беларускі Гвал“ žmiaściu cikasuju wiestku
z historyi našaha wojska z časoŭ Napoleona. Prywo-
dzim tut z maleńkimi zmienami:

Wialiki Hetman Jan--Karol Chadkiewicz

(1621—24—IX—1921).

Čhaj tyja wiedajuć, što źjawiacca na nas,
Ŭsiu praŭdu pra žyćcio u naš i prošły čas.

M. Bahdanowič.

Roŭna 300 hadoŭ spoŭniłasia 24 wieraśnia sa
dnia śmierci słaŭnaha Hetmana Jana-Karola Chadkie-
wiča.

Syn starasty Żmudzka i hubernatara Liwon-
ska Jana-Haronima Chadkiewiča, mocna baraniŭša-
ha intaresy Litoŭska-Biełaruskaha Wialikaha Kniaź-
stwa na Lublinskim Sojmie, Jan-Karol unaśledawaŭ
ad bački najlepšyja jakaści jaho norawu. Radziŭsia
ŭ 1560 hodie.

Skončyŭšy nawuki ŭ Wilenskaj jezuickaj akademii,
małady Chadkiewicz pastupaje da wojska i pad prawa-
dyrstwam wiadomaha wajaki, Jana Żamojskaha, pra-
chodzie bajawuju žaŭnierskuju škołu ŭ paloch Mał-
dawii.

Wiarnuŭšysia z wajny da swajho dwara, jon
praciahawaje i ŭ mirny čas addawacca praktycy ŭ
wajaŭnictwie i sabraŭšy družyny sa swaje čeladzi
i chłoaŭ robić z imi roznyja maneŭry i zaniatki.

Kali pačalasia wajna sa šwedami, Chadkiewicz
nia staŭ čakać, kali jaho pakličuć, ale sam addaŭ
swaju zbroju dzieła abarony i ratunku Bačaŭščyny.

Majućy nia boľš 4000 žaŭnieraŭ, jon nieadna-
kroć raźbiwaje šwedaŭ—hetych niepieramoźnych da-
tul wajakaŭ. Asabliwa wydatnaj jość bojka pad Kirch-
Holmam, dzie Chadkiewicz z 2400 koŭnikaŭ i 1000
piešych žaŭnieraŭ razbiwaje mocnuju šwedzkuju ar-
miju, zložanuju z 14000 čalawiek z harmatnim uzbra-
jeńniem pad prawadyrstwam samaho karala šwedzka-
ha słaŭnaha pałkawodca Karola IX-ha. Szwedzi pa-
kinuli na poli bojki 9000 zabitymi, sam raneny karol
ledźwie ŭciok, usie harmaty, 60 štandarau
zastalisia pieramohšym. Niamiecki Cezar, Anhielski
Karol, turecki sułtan, aźno Persidzki šach winšujuć
słaŭnaha hetmana z wialikimi bajawymi ŭdačami.

Sojm i karol žaľujuć jaho za bajawyja zasluhi
Wialikim Hetmanam Litoŭskim i Karoŭnym, u pier-
šy i apošni raz hetyja pasady zlučajucca ŭ adnej
asobie.

Pašla Szwedzkaje wajny Hetman traplaje ŭ ma-
skoŭski pachod. Tutaka jamu dawodzicca brać udziół
u abłażeńni Smalenskaj krepaści, a pašla jaje zdaćy
ŭ bajoch pad Mažajskam i Maskwoj.

Na paŭd.—zachadzie jon swaimi dziejańniami
waroča je kniaźstwu i karonie Siewierskuju i Czarni-
haŭskuju ziamlu.

U niaźličanych pachodach ciače jaho žyćcio...

Nadyšoŭ 1621 hod i straśnaja tureckaja pahroza
ŭstaje z poŭdnia nad raździaranym unutranyimi spreč-
kami haspadarstwam.

Peŭny syn Ajčyny Jan-Karol Chadkiewiç znaŭsia ŭ wojsku i, jak Wialiki Hetman, wiaðzie dzielných biełaruskich, polskich, litoŭskich žaŭnierau i ŭkraiŭskich kazakoŭ na worahaŭ Kryža i Bačkaŭščyny.

U Chocimie na Dniastry Sułtan Turecki Asman II-hi z 200.000 wojskam ablażyŭ staroha hetmana, ŭ jakoha było leðwie 35.000 žaŭnierau i kazakaŭ. Chwory, raðbity, zmučany 61-hadowy hetman usio jašče trymajecca na kani, biare udziel u bojkach, strašyć worahaŭ swaim hroznym imiam.

Usio žyćcio jaho pralaciela ŭ bojkach dy pachodach i ŭ Chacimskaj krepasći prad twaram woraha pad świst kulaŭ i snaradaŭ jon spatkaŭ siarod bajaŭnych tawaryšaŭ śmierć. Pašla wajny daloka ad swaich ziamiel u ukraiŭskim mieście Astrozie supakoilisia kości wialikaha wajaki.

Siarod słaŭnych dziejačoŭ našaje minuščyny ŭ wajaŭnictwie Hetman Jan.-K. Chadkiewiç zjaŭlaje saboju zorku pieršaje wialikaści i budučyja historyki našych wojskaŭ šmat karysnaha i pawučalnaha buduć čerpać z wywučaŭnia pachodaŭ i bajaŭnych dziejaŭniaŭ dzielnaha Hetmana.

A. R.

Z Biełaruskaha žyćcia u Kouni

Predstaŭnik narkomašwiety Sawiekaje Biełarusi D. Żyłunowič (C. Hartny) nia atrymaŭ pierapustki ŭ Niameččynu i prymušany zastacca ŭ Koŭni i raspaćać pracu pa wydaŭniu knih tutaka. Jamu pamaħajuć u pracy Budźka i Miadziołka.

P. Żyłunowič prywioz dzieła druku hetkija rečy: J. Kupały 1 tom, J. Kołasa 1 tom, A. Paŭłowića 1 tom, J. Losika 1 tom; C. Hartnaha 6 tomaŭ, ba lej za 10 školnych padručnikaŭ i niekalki zbornikaŭ; usiaho musić być wydana da 30 kniżak.

Knih drukujucca ŭ Kowiŭskaj biełaruskaj drukarni Baka, u pieršuju čartu „Ja. Kołas. — Karški žyćcia“ pieradrukawana častka jaje, pa techničnym warunkam wypaŭnić u Koŭni uwieś zakaz buzie nadta ciazka i, zdajecca niemahčyma. Praca Żyłunowiča praciahniecca balej paŭhoda.

A. S.

Z Litouskaha žyćcia u Wilni.

— Dyrektor Departamentu Ŭnutranych Spraŭ Siaredniaje Litwy. p. Sienkiewiç nałazyŭ 100 tysiać marak štrafu na redaktara hazety „Vilnius“ p. M. Birżyšku.

— Ŭlada začyniła Wilenski Litoŭski Bank. Dazdien karotki čas na rasplatu zdaŭžnikami dla likwidacyi.

— Wilenskam u kaapieratywu „Lajme“ Departament Ŭnutranych Spraŭ adkazaŭ, što pradstaŭleny na rehistracyju statut tawarystwa im nie rehistrujecca. Statut byŭ pasłany ŭ litoŭskaj mowie.

— 1-ha kastryčnika pašla paŭdnia palicyja abkrużyła budynak Litoŭskaj Himnazii ŭ Wilni z metaj wysialeŭnia z jaho Himnazii i Wyšejšych Litoŭskich Piedahohičnych kursaŭ. Zadaŭnie dakanana z padmtonaj niejkich sub'jektaŭ tak, što akazalisia pabityja i akrywaŭlenyja dzieci. („Vilnius“)

— Z 2 na 3 kastyčnika było zaaryštawana koliki ličwinoŭ na wul. Subač 16. Litoŭski prytułak, jak tut źmiaščaŭsia, wysialen. „Vilnius“

— Litoŭskija školy, wysielenyja z swaich raniejšych budynkaŭ, nijak nia mohuć znajci patrebných pamiaščeŭniaŭ. Adzin dobra remantawany ličwinami pad szkołu prywatny dom zrekwizowan pad niejkiju čyhunačnuju ŭstanowu.

Da 1000 čalawiek wučnioŭskaj litoŭskaj moładzi ŭ Wilni ciapier z hetych pryčyn nia wučacca.

„Vilnius“.

— U litoŭskich sialibach u Markući (pad Wilniju) doŭha šukana ŭ ziamli niby-ta schawanaha tam aružža, ale ničoha nia znojdziena.

Z Biełaruskaha žyćcia u Wilni.

Adnosiny da biełarusou kwalifikacyjnaje komisii Wilenskaha Uniwersytetu.

Kwalifikacyjnaja komisija Wilenskaha Uniwersytetu dla pryniatku biełarusou u uniwersytet wymahaje słuźby ŭ polskim wojsku. Hetak, przykładam, adzin maturyst biełarus, pryniaty ŭ uniwersytet zwyčajnym studentam, ale kwalifikacyjnaja komisija jaho nie prapuščaje, bo służyŭ u Biełaruskaj Słuckaj paŭstanskaj bryhadzie, a nia ŭ polskim wojsku. Druhi pryniaty nadzwyčajnym studentam, ale tamu što nia służyŭ u polskim wojsku, komisija jaho nie prapuściła. Jon musiŭ pajechać damoŭ, kab dostać tam paświedčaŭnie z wołaści, što siamiejnyja przyčyny jamu nie dazwoliłi iści ŭ wojska. Hetkaje wymahaŭnie kwał. komisii zapraŭdy začyniaje dźwiery biełarusam u Wilenski Uniwersytet.

Memoryjał Ministru Ašwiety ŭ Wařawie..

Centralnaja Biełaruskaja Szkolnaja Rada padała Ministru Ašwiety ŭ Wařawie wialiki memoryjał u sprawie biełaruskich škol. Memoryjał heny budzie nadrukawany ŭ čarodnym numary „Krynicy“.

Biełaruski skarbonačny zbor. U niaðzielu 25 wierašnia adbyŭsia skarbonačny zbor na karyść biednych wučniaŭ biełaruskich pačatkawych škol i na dźaciej biełaruskaha prytułku. Ahułam zbor prajšoŭ dobra. Wialikuju dziejalnaść, arhanizatarskuju umiełaść i hramadzkuju świedamaść wykazali biełaruskija wučyciali pačatkawych škol.

SWAJA POČTA

J. Hrynju: „Krynicy“ Wam pasyłajem.

Ksiaŭdu W.: Prošbu spaŭniajem.

J. Michniewiču: Pasyłajem Wam „Krynicy“. Čytajcie i druhim dawajcie.

A. Smalencu: Wašy matarjały drukajem. Padziaka.

M. R.: Karystajem.

Wiechaciu: Karystajem.

J. Pieleckamu: Pasyłajem. 180 marak atrymali.